



Accura

Digital kitchen scales

Digitální kuchyňská váha

Bilancia digitale da cucina

Balanza de cocina digital

Balança de cozinha digital

Digitale Küchenwaage

Balance de cuisine numérique

Cyfrowa waga kuchenna

Digitálna kuchynská váha

Цифровые кухонные весы

5 kg

tescoma®

Instructions for Use / Návod k použití / Istruzioni per l'uso / Instrucciones de uso

Instruções de utilização / Gebrauchsanleitung / Mode d'emploi

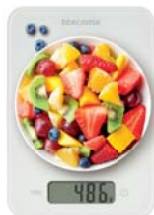
Instrukcja użytkowania / Návod na použitie / Инструкция по использованию

Contact your retailer / Žádejte u svého prodejce / Chiedi al tuo rivenditore
 Pregunte en su tienda / Pergunte ao seu revendedor
 Bei Ihrem Händler erhältlich / Demandez à votre revendeur / Zapytaj swojego sprzedawcę
 Žiadajte u svojho predajcu / Спрашивайте у своего продавца



500 g

Art.: 634510



5 kg

Art.: 634512



15 kg

Art.: 634514



5 kg



www.tescoma.com/video/634512

en	Instructions for Use	4
cs	Návod k použití	6
it	Istruzioni per l'uso	8
es	Instrucciones de uso	10
pt	Instruções de utilização	12
de	Gebrauchsanleitung	14
fr	Mode d'emploi	16
pl	Instrukcja użytkowania	18
sk	Návod na použitie	20
ru	Инструкция по использованию	22

en Instructions for Use

Legend

1. Weighing plate
2. Display
3. Switching on/off
4. Tare feature
5. Selection g/lbs
6. Battery cover

Weighing range/increments

1–5,000 g / 1 g

Before first use

Remove the transport insert from the inserted battery.

Switching on

Place the scales onto a flat surface and press . The display will show  – the scales are ready to weigh in grams.

Warning! If  appears on the display after switching the scales on, the scales are not stable. Switch the scales off, transfer them to a flat surface and switch on again.

Weighing

Place a suitable container onto the scales, press **TARE** and tare the display. Insert ingredients into the container; the display will show its weight. The display will show the weight of all ingredients in total after adding each next ingredient.

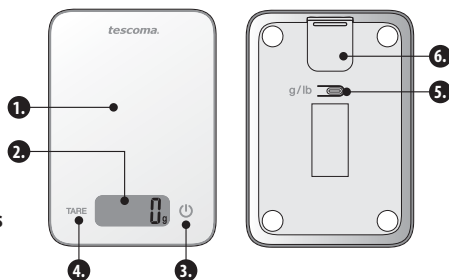
Useful hint: Food of appropriate dimensions and consistency can be weighed directly on the glass surface of the scales.

Tare feature

Leave the container with the first ingredient to be weighed on the scales and press **TARE**. Insert the second ingredient into the container; the display will show its weight. You can further add ingredients to weigh them in a single container up to the total permitted weight of 5 kg. When the permitted capacity of the scales is exceeded, the display will show .

Selecting between g/lbs

Press **g/lb** on the bottom of the scales. The display will show  and the scales are ready



for weighing in pounds. When switched on again, the scales will be set to weigh in the units last used.

Switching off

Press and hold  to switch the scales off. The scales will switch off automatically after a period of inactivity.

Battery replacement

Digital kitchen scales ACCURA come with an inserted 3V battery CR2032. As soon as the symbol of a dead battery  appears on the display, replace the battery with a new one. Use exclusively high-quality lithium batteries CR2032. Remove the battery from the scales during periods of prolonged inactivity and store it separately. Do not discard used batteries and the product in domestic waste – dispose of them at a recycling site.

Cleaning

Clean the glass weighing plate using an agent for glass; wipe the other parts with a moistened dishcloth and dry. Do not use dishwashing soaps, aggressive chemicals, sand-based agents etc. to clean. Do not wash the scales under running water! Do not wash in dishwasher!

Notice

When the permitted capacity is exceeded, the display of the scales will show . If this happens, remove the food from the scales and reduce weight – the total weight of food including the container must not exceed 5 kg.

Do not expose the scales to steam, moisture and/or high temperatures. Do not place hot vessels or food, chemicals etc. onto the glass weighing plate.

Do not use the scales near appliances producing an electromagnetic field, such as a microwave oven, mobile phone, etc. If the scales malfunction due to electromagnetic radiation, remove the source of interference and switch the scales off and then on again.

3-year warranty

A 3-year warranty applies to this product from the date of purchase provided that it has been constantly used in accordance with the Instructions for Use.

The warranty never covers defects:

- due to improper use incompatible with the Instructions for Use,
- resulting from an impact, fall or mishandling,
- due to unauthorised repairs of, or alterations to, the product.

CS Návod k použití

Popis

1. Vážicí plocha
2. Displej
3. Zapnutí/vypnutí
4. Dovažování
5. Volba g/lb
6. Kryt baterie

Rozsah vážení/rozdílení

1–5000 g / 1 g

Před prvním použitím

Z vložené baterie vyjměte přepravní pojistku.

Zapnutí

Váhu postavte na rovnou plochu a stiskněte . Na displeji se zobrazí , váha je připravena k vážení v gramech.

Pozor! Pokud se po zapnutí objeví na displeji váhy , váha není stabilní. Váhu vypněte, přemístěte na rovnou plochu a znovu zapněte.

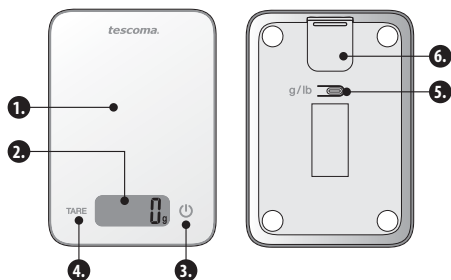
Vážení

Na váhu položte vhodnou nádobu, stiskněte **TARE** a displej vynulujte. Do nádoby vložte druhou potravinu, displej zobrazí její hmotnost. Takto lze postupně vážit další potraviny v jediné nádobě až do celkové povolené nosnosti 5 kg. Při překročení povolené nosnosti váhy se na displeji zobrazí .

Dobrý tip: Potraviny odpovídajících rozměrů a vhodné konzistence lze vážit přímo na skleněné ploše váhy.

Dovažování

Nádobu s první zváženou potravinou ponechte na váze a stiskněte **TARE**. Do nádoby vložte druhou potravinu, displej zobrazí její hmotnost. Takto lze postupně vážit další potraviny v jediné nádobě až do celkové povolené nosnosti 5 kg. Při překročení povolené nosnosti váhy se na displeji zobrazí .



Nastavení g/lb

Stiskněte **g/lb** na spodní straně váhy. Displej zobrazí  a váha je připravena k vážení v librách. Při dalším zapnutí bude váha nastavena pro vážení v naposledy používaných jednotkách.

Vypnutí

Přidrže  a váhu vypněte. Pokud není používána, vypne váha po chvíli automaticky.

Výměna baterie

Digitální kuchyňská váha ACCURA je dodávána s vloženou 3V baterií CR2032. Jakmile se na displeji zobrazí symbol vybité baterie , vyměňte ji za novou. Používejte výhradně kvalitní lithiové baterie typu CR2032. Pokud váhu delší dobu nepoužíváte, baterii vyjměte z váhy a skladujte ji samostatně. Použité baterie a výrobek nepatří do domovního odpadu, ale na místo zpětného odběru.

Čištění

Skleněnou vážicí plochu čistěte přípravkem na sklo, ostatní části otřete vlhkou utěrkou a osušte. K čištění nepoužívejte saponátové čisticí prostředky na nádobí, agresivní chemikálie ani čisticí prostředky na bázi písku apod. Váhu nemyjte pod tekoucí vodou ani v myčce!

Upozornění

Při překročení povolené nosnosti se na displeji váhy objeví symbol . V takovém případě sejměte potraviny z váhy a zredukujte jejich hmotnost, celková hmotnost potravin včetně nádoby nesmí překročit 5 kg.

Váhu nevystavujte páře, vlhku ani vyšším teplotám. Na skleněnou vážicí plochu nepokládejte horké nádoby ani pokrmy, chemikálie apod.

Váhu nepoužívejte v blízkosti spotřebičů vyzařujících elektromagnetické pole, např. mikrovlnné trouby, mobilního telefonu apod. V případě poruchy funkce vlivem elektromagnetického záření odstraňte zdroj rušení, váhu vypněte a znovu zapněte.

3 roky záruka

Na tento výrobek je poskytována záruka 3 roky ode dne prodeje v případě, že byl výrobek po celou dobu používán v souladu s Návodem k použití.

Záruka se zásadně nevztahuje na tyto případy:

- výrobek byl použit v rozporu s Návodem k použití,
- závady byly způsobeny úderem, pádem či jiným nepřiměřeným způsobem,
- na výrobku byly provedeny neautorizované úpravy a změny.

it Istruzioni per l'uso

Legenda

1. Piatto di pesatura
2. Display
3. Accensione/spengimento
4. Funzione tara
5. Selezione di g/lb
6. Coperchio della batteria

Intervallo di pesatura/scarto

1–5000 g / 1 g

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'inserto isolante dalla pila.

Accensione

Posizionare la bilancia su una superficie piana e premere . Il display mostrerà  – la bilancia è pronta per pesare in grammi.

Attenzione! Se la scritta  5E appare sul display dopo l'accensione, significa che la bilancia non è stabile. Spegnere la bilancia, spostarla su una superficie piana e riaccendere.

Pesatura

Appoggiare un recipiente sulla bilancia e premere **TARE** per tarare il display. Inserire un ingrediente nel recipiente; sul display apparirà il suo peso. Il display mostrerà il peso totale degli ingredienti dopo averli pesati uno alla volta.

Consiglio utile: Alimenti di dimensioni e consistenza adeguati possono essere pesati direttamente sul piatto della bilancia.

Funzione tara

Lasciare appoggiato sulla bilancia il recipiente contenente il primo ingrediente pesato e premere **TARE**. Inserire il secondo ingrediente nel recipiente; il display mostrerà il suo peso. Si possono aggiungere altri ingredienti da pesare utilizzando la funzione tara, fino al massimo peso totale consentito di 5 kg. Se si supera la capacità totale della bilancia, sul display apparirà la scritta .

Selezione di g/lb

Premere **g/lb** sul fondo della bilancia. Sul display apparirà la scritta  ad indicare che

la bilancia è pronta per pesare in libbre. All'utilizzo successivo, la bilancia si accenderà impostata sull'ultima scala di misurazione utilizzata.

Spegnimento

Tenere premuto  per spegnere la bilancia. La bilancia si spegne comunque automaticamente dopo un periodo di inattività.

Sostituzione della pila

La bilancia digitale da cucina ACCURA è fornita con una pila 3V CR2032. Quando sul display appare il simbolo  sostituire la pila con una nuova. Utilizzare esclusivamente pile al litio CR2032 di qualità. Togliere la pila dalla bilancia e conservarla separatamente in caso di inutilizzo prolungato. Non smaltire le pile con i rifiuti domestici – gettarle negli appositi contenitori.

Pulizia

Pulire il piatto di pesatura utilizzando un prodotto specifico per il vetro; passare le altre parti con un panno umido ed asciugare. Non usare detersivi per i piatti, agenti chimici aggressivi, abrasivi ecc. per la pulizia. Non lavare la bilancia sotto acqua corrente! Non lavare in lavastoviglie!

Avvertenza

Se si supera la capacità della bilancia, sul display appare la scritta . In tal caso, rimuovere gli ingredienti dalla bilancia e ridurre il peso – il peso totale degli ingredienti e del recipiente che li contiene non deve superare i 5 kg.

Non esporre la bilancia a vapore, umidità e/o alte temperature. Non appoggiare recipienti o ingredienti caldi, sostanze chimiche ecc. sul piatto della bilancia.

Non utilizzare la bilancia vicino a elettrodomestici che producano campi elettromagnetici, come il forno a microonde, un telefono cellulare, ecc. Se la bilancia dovesse funzionare male a causa di un'interferenza elettromagnetica, rimuovere la fonte dell'interferenza, quindi spegnere e riaccendere la bilancia.

Garanzia 3 anni

Una garanzia di 3 anni si applica al prodotto a partire dalla data di acquisto a condizione che il prodotto sia stato utilizzato nel rispetto delle Istruzioni per l'uso.

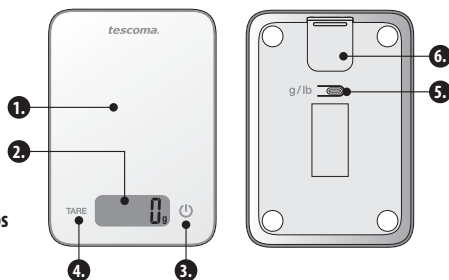
La garanzia non copre i difetti:

- dovuti ad un uso improprio o incompatibile con le Istruzioni per l'uso,
- derivanti da un impatto, caduta o maltrattamento,
- provocati da riparazioni non autorizzate o modifiche al prodotto.

es Instrucciones de uso

Descripción

1. Plato para pesar
2. Pantalla
3. Pulsador on/off
4. Función tara
5. Selección g/lbs
6. Tapa de la pila



Rango de pesos/incrementos

1–5000 g / 1 g

Antes del primer uso

Retirar la protección de transporte de la pila.

Encender

Colocar la balanza sobre una superficie plana y presionar . La pantalla mostrará  – la balanza está preparada para pesar en gramos.

¡Precaución! Si  aparece en la pantalla después de encender la balanza, la balanza no es estable. Apagar la balanza, trasladarla a una superficie plana y encender de nuevo.

Pesar

Colocar un recipiente adecuado sobre la balanza, presionar **TARE** para tarar la pantalla. Introducir los ingredientes en el recipiente; la pantalla mostrará su peso. La pantalla mostrará el peso de todos los ingredientes después de añadir cada nuevo ingrediente.

Consejo útil: Los alimentos con dimensiones y consistencia adecuada se pueden pesar directamente en el plato de vidrio de la balanza.

Función tara

Dejar el recipiente con el primer ingrediente para pesar en la balanza y presionar **TARE**. Introducir el segundo ingrediente en el recipiente; la pantalla mostrará su peso. Se puede añadir ingredientes en el mismo recipiente hasta el peso total permitido de 5 kg. Cuando la capacidad permitida en la balanza está excedida, la pantalla mostrará .

Selección entre g/lbs

Presionar **g/lb** en la parte inferior de la balanza. La pantalla mostrará  la balanza está

preparada para pesar en libras. Cuando encienda de nuevo, la balanza tendrá seleccionada la última unidad de medida utilizada.

Apagar

Presionar y mantener  para apagar la balanza. La balanza se apagará automáticamente después de un periodo de inactividad.

Reemplazar la pila

La balanza digital ACCURA viene con una pila 3V CR2032 incluida. Tan pronto como el símbolo de pila gastada  aparezca en la pantalla, sustituir la pila por una nueva. Utilizar exclusivamente pilas de litio de alta calidad CR2032. Retirar la pila de la balanza durante periodos prolongados de inactividad y guardarlas por separado. No desechar las pilas usadas en desechos domésticos – deshacerse de ellas en puntos de reciclaje.

Limpieza

Limpiar el plato para pesar de vidrio con productos para vidrio; limpiar las otras partes con un paño húmedo y secar. No utilizar jabones para lavavajillas, productos químicos agresivos, agentes arenosos etc. para su limpieza. ¡No lavar la balanza bajo el grifo de agua corriente! ¡No lavar en el lavavajillas!

Aviso

Cuando la capacidad permitida en la balanza está excedida, la pantalla mostrará . Si esto sucede, retirar los alimentos de la balanza y reducir el peso – el peso total de los alimentos incluyendo el recipiente no debe exceder de 5 kg.

No exponer la balanza al vapor, humedad y/o altas temperaturas. No colocar recipientes o alimentos calientes, sustancias químicas, etc, sobre el plato para pesar de vidrio.

No utilizar la balanza cerca de electrodomésticos con emisión de radiación electromagnética, como microondas, teléfonos móviles, etc. Si la balanza no funciona debido a radiación electromagnética, retirar la fuente de interferencia, apagar la balanza y encender la balanza de nuevo.

Garantía de 3 años

Un periodo de garantía de 3 años se aplica a este producto desde la fecha de compra siempre y cuando el uso constante del producto haya sido de acuerdo con las Instrucciones de uso.

La garantía nunca cubre defectos:

- debidos a un uso inapropiado incompatible con las Instrucciones de uso,
- resultado de un impacto, caída o manipulación,
- debidos a reparaciones no autorizadas, o alteraciones en el producto.

pt Instruções de utilização

Descrição

1. Prato para pesar
2. Mostrador
3. Botão on/off
4. Função tara
5. Seleção g/lb
6. Tampa da pilha

Intervalo de pesos/incrementos

1–5000 g / 1 g

Antes da primeira utilização

Retirar a proteção de transporte da pilha.

Ligar

Colocar a balança sobre uma superfície plana e pressionar . O mostrador irá mostrar  – a balança está preparada para pesar em gramas.

Atenção! Se  aparecer no mostrador depois de ligar a balança, a balança não está estável. Desligar a balança, mudá-la para uma superfície plana e ligar de novo.

Pesar

Colocar um recipiente adequado sobre a balança, pressionar **TARE** para tarar. Introduzir os ingredientes no recipiente. O mostrador indicará o seu peso. O mostrador irá indicar o peso de todos os ingredientes depois de acrescentar cada novo ingrediente.

Conselho útil: Os alimentos com dimensões e consistência adequadas podem-se pesar directamente no prato de vidro da balança.

Função tara

Deixar o recipiente com o primeiro ingrediente para pesar na balança e pressionar **TARE**. Introduzir o segundo ingrediente no recipiente. O mostrador irá indicar o seu peso. Pode acrescentar ingredientes no mesmo recipiente até um peso total permitido de 5 kg. Quando a capacidade máxima da balança é excedida, o mostrador indicará .

Seleção entre g/lb

Pressionar **g/lb** na parte inferior da balança. O mostrador indicará  e a balança está

preparada para pesar em libras. Quando ligar de novo, a balança terá seleccionada a última unidade de medida utilizada.

Desligar

Pressionar e manter  para desligar a balança. A balança se apagará automaticamente depois de um período de inatividade.

Substituir a pilha

A balança digital ACCURA vem com uma pilha 3V CR2032 incluída. Assim que apareça o símbolo de pilha gasta  no mostrador, substituir a pilha por uma nova. Utilizar exclusivamente pilhas de lítio de alta qualidade CR2032. Retirar a pilha da balança durante períodos prolongados de inatividade e guardá-las em separado. Não deitar fora as pilhas usadas no lixo doméstico – deitar fora as pilhas nos pontos próprios de reciclagem.

Limpeza

Limpar o prato para pesar de vidro com produtos para vidro. Limpar as outras partes com um pano húmido e secar. Não utilizar detergentes para louça, produtos químicos agressivos, agentes arenosos etc. para a sua limpeza. Não lavar a balança em água corrente, nem na máquina de lavar louça.

Aviso

Quando a capacidade permitida da balança for excedida, o mostrador indicará . Se isto acontecer, retirar os alimentos da balança e reduzir o peso – o peso total dos alimentos incluindo o recipiente não deve exceder as 5 kg.

Não expor a balança ao vapor, humidade e/ou a altas temperaturas. Não colocar recipientes ou alimentos quentes, substâncias químicas, etc, no prato para pesar de vidro.

Não utilizar a balança perto de electrodomésticos com emissão de radiação electromagnética, como microondas, telemóveis, etc. Se a balança não funcionar devido à radiação electromagnética, retirar a fonte de interferência, desligar a balança e ligar de novo.

Garantia de 3 anos

Um período de garantia de 3 anos aplica-se a este produto desde a data da sua compra e desde que o uso esteja de acordo com as Instruções de utilização.

A garantia nunca cobre defeitos:

- derivados de uso inadequado incompatível com as Instruções de utilização,
- resultado de um impacto, queda ou manipulação indevida,
- derivados de reparações não autorizadas, ou alterações no produto.

de Gebrauchsanleitung

Beschreibung

1. Wiegefläche
2. Display
3. Ein-/Ausschalten
4. Zuwiege-Funktion
5. Einstellung g/lb
6. Batteriefach

Messbereich/Auflösung

1–5000 g / 1 g

Vor dem ersten Gebrauch

Die Transportsicherung bei Batterie entfernen.

Einschalten

Die Küchenwaage auf eine ebene Fläche legen und die Taste  drücken. Das Display zeigt  und die Küchenwaage ist bereit, in Gramm zu wiegen.

Achtung! Erscheint im Display nach dem Einschalten die Anzeige , ist die Küchenwaage nicht stabil. Die Küchenwaage ausschalten, auf eine ebene Fläche stellen und wieder einschalten.

Wiegen

Einen geeigneten Behälter auf die Wiege legen, die Taste **TARE** drücken, die Anzeige wird auf Null gesetzt. In den Behälter die zweite Zutat geben, das Display zeigt die Gewicht. Nach der Zugabe jeder Zutat wird im Display das Gesamtgewicht von allen gegebenen Zutaten angezeigt.

Guter Tipp: Die Zutaten adäquater Abmessungen und geeigneter Konsistenz können direkt auf die Glas-Wiegefläche abgewogen werden.

Zuwiege-Funktion

Den Behälter mit der ersten abgewogenen Zutat auf der Wiegefläche stehen lassen, die die Taste **TARE** drücken. In den Behälter die zweite Zutat geben, das Display zeigt die Gewicht. So können nacheinander einzelne Zutaten in einem Behälter bis zum max. Gesamtgewicht von 5 kg zugewogen werden. Bei der Überschreitung von max. Gewicht zeigt das Display .

Einstellen g/lb

Die Taste **g/lb** auf der Unterseite der Küchenwaage drücken. Das Display zeigt  und die Küchenwaage ist bereit, das Gewicht in Pfund das Gewicht anzuzeigen. Bei der nächsten Einschalt-

ung der Küchenwaage ist die letzte Gewichtseinheit eingestellt.

Ausschalten

Halten Sie kurz die Taste  gedrückt, die Küchenwaage wird ausgeschaltet. Wenn die Küchenwaage nicht mehr benutzt wird, schaltet sie sich nach einer Weile automatisch ab.

Batterie wechseln

Die digitale Küchenwaage ACCURA ist mit der 3V Batterie CR2032 lieferbar. Die Batterie ist zu ersetzen, wenn das Display das Symbol  zeigt. Ausschließlich hochwertige Lithium-Batterien Typ CR2032 verwenden. Beim längeren Nichtgebrauch ist die Batterie herauszunehmen und separat aufzubewahren. Die leeren Batterien und das Produkt dürfen nicht dem normalen Hausmüll beigelegt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden – Rückgabe von gebrauchten Batterien.

Reinigen

Die Glas-Wiegefläche mit einem Glasreiniger putzen, die anderen Teile mit feuchtem Tuch abwischen und abtrocknen. Keine Geschirrspülmittel, keine aggressiven Chemikalien, keine sandhaltigen Scheuermittel usw. verwenden. Die Küchenwaage nicht unter fließendem Wasser spülen, im Geschirrspüler nicht spülen!

Hinweis

Bei Überschreitung der max. Traglast wird auf dem Display das Symbol  angezeigt. In diesem Falle ist die Schale mit Lebensmittel von der Waage abzunehmen und das Gewicht zu reduzieren, wobei das Gesamtgewicht der zu wiegenden Lebensmittel einschl. des Messbechers 5 kg nicht überschreiten darf.

Die Küchenwaage dem Dampf, der Feuchtigkeit und höheren Temperaturen nicht aussetzen. Auf die Glas-Wiegefläche keine heißen Kochgefäße oder Gerichte, Chemikalien usw. legen.

Die Küchenwaage nicht in der Nähe der starken elektromagnetisches Feld emittierenden elektrischen Geräte verwenden – z.B. Mikrowelle, Handys usw. Im Störfall der Küchenwaage infolge der emittierenden elektromagnetischen Felder die Störungsquelle beseitigen und die Küchenwaage aus- und wieder einschalten.

3 Jahre Garantie

Im Falle, dass das Produkt entsprechend den Angaben in der Gebrauchsanleitung verwendet wird, wird für dieses Produkt eine Garantiefrist von 3 Jahren ab Verkaufsdatum gewährt.

Die Garantie erstreckt sich grundsätzlich nicht auf folgende Fälle:

- Produktnutzung, die den Angaben in der Gebrauchsanleitung nicht entspricht,
- Stoß-, Sturzbeschädigungen, nicht bestimmungswidrige Verwendung,
- nichtautorisierte Reparaturen und Änderungen am Produkt.

fr Mode d'emploi

Description

1. Plateau de pesée
2. Écran
3. Mise en marche/Arrêt
4. Remise à zéro de la tare
5. Sélection g/lb
6. Compartiment de la pile

Plage/précision de la pesée

1–5000 g/1 g

Avant la première utilisation

Enlevez la protection de transport placée au niveau de la pile.

Mise en marche

Posez la balance sur une surface plate et appuyez sur le bouton . L'écran affiche  ; la balance est prête pour peser en grammes.

Attention ! Si après activation l'écran affiche , c'est que la balance n'est pas stable. Éteignez la balance, déplacez-la vers une surface plane et rallumez-la.

Pesée

Posez un récipient sur la balance, appuyez sur **TARE** et remettez l'écran à zéro. Placez les aliments dans le récipient ; l'écran affiche leur poids. Si vous ajoutez d'autres aliments dans le récipient, l'écran affiche le poids total de tous les aliments.

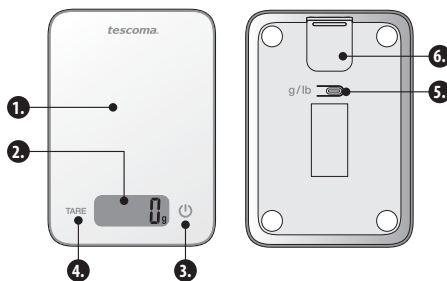
Astuce : les aliments dont la consistance et les dimensions conviennent peuvent être placés directement sur le plateau de la balance.

Remise à zéro de la tare

Laissez le premier aliment pesé dans le récipient sur la balance et appuyez sur **TARE**. Rajoutez dans le récipient un autre aliment ; l'écran affiche le poids de ce dernier. Vous pouvez ainsi peser successivement d'autres aliments dans le même récipient jusqu'à un maximum de 5 kg. Si le poids maximal de la balance est dépassé, l'écran affiche .

Réglage g/lb

Appuyez sur **g/lb** en bas de la balance. L'écran affiche  ; la balance est prête pour peser



en livres. Lors de l'activation suivante, la balance sera paramétrée pour afficher la mesure dans la dernière unité utilisée.

Arrêt

Maintenez appuyé le bouton  afin d'éteindre la balance. Lorsque la balance n'est pas utilisée, elle s'éteint automatiquement au bout d'un moment.

Remplacement de la pile

La balance de cuisine numérique ACCURA est fournie avec une pile 3V CR2032. Dès que l'écran affiche le symbole pile déchargée , remplacez la pile par une pile neuve. Utilisez uniquement des piles lithium de type CR2032 de qualité. Si vous n'utilisez pas la balance pendant longtemps, retirez la pile et stockez-la séparément. Les piles usagées et le produit ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans un lieu de collecte approprié.

Nettoyage

Nettoyez le plateau en verre à l'aide d'un produit pour vitres ; essuyez les autres parties à l'aide d'un torchon humide et séchez-les. N'utilisez pas de produit vaisselle ni de produit chimique agressif ou abrasif, etc. Ne lavez pas la balance au lave-vaisselle ni à l'eau courante !

Avertissement

Si le poids autorisé par la balance est dépassé, l'écran affiche le symbole . Dans ce cas, enlevez les aliments de la balance et réduisez leur poids. Le poids total des aliments, récipient compris, ne doit pas dépasser les 5 kg.

N'exposez pas la balance à la vapeur, à l'humidité ni à des températures élevées. Ne placez pas de récipient ou plat chaud ni de produit chimique, etc. sur le plateau de la balance.

N'utilisez pas la balance à proximité d'appareils émettant des ondes électromagnétiques, par exemple les micro-ondes, les téléphones portables, etc. Si la balance ne fonctionne plus à cause des effets d'un rayonnement électromagnétique, éliminez la source d'interférence, puis éteignez et rallumez la balance.

Garantie 3 ans

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date d'achat, à condition d'avoir toujours été utilisé conformément au Mode d'emploi.

La garantie ne couvre toutefois pas les cas suivants :

- le produit a été utilisé sans respecter les consignes du présent Mode d'emploi,
- les problèmes sont apparus à la suite d'un choc, d'une chute ou d'une mauvaise manipulation,
- des modifications ou réparations non autorisées ont été apportées au produit.

pl Instrukcja użytkowania

Opis

1. Powierzchnia ważąca
2. Wyświetlacz
3. Włącznik/wyłącznik
4. Stopniowe ważenie
5. Wybór g/lb
6. Ochrona baterii

Przedział ważenia/dokładność

1–5000 g / 1 g

Przed pierwszym użyciem

Z baterii należy zdjąć zabezpieczenie.

Włączanie

Wagę należy ustawić na płaskiej powierzchni i nacisnąć włącznik . Na wyświetlaczu pojawi się , waga jest gotowa do ważenia w gramach.

Uwaga! Jeśli po włączeniu na wyświetlaczu pojawi się  oznacza to, że waga nie jest stabilna. Wagę należy wyłączyć, przenieść na płaską powierzchnię i ponownie włączyć.

Ważenie

Na wadze należy położyć odpowiednie naczynie, nacisnąć **TARE** i wyzerować wartość na wyświetlaczu. W naczyniu należy umieścić żywność, na wyświetlaczu pojawi się jej waga. Po dodaniu kolejnych produktów na wyświetlaczu pojawi się waga całkowita wszystkich produktów.

Wskazówka: Produkty spożywcze o odpowiednim rozmiarze i konsystencji można ważyć bezpośrednio na szklanej powierzchni wagi.

Stopniowe ważenie

Naczynie z pierwszym zważonym produktem należy pozostawić na wadze i nacisnąć **TARE**. Następnie do naczynia należy włożyć kolejny produkt, na wyświetlaczu pojawi się jego waga. W taki sposób można w tym samym naczyniu, stopniowo ważyć kolejne produkty, aż do całkowitej dozwolonej nośności 5 kg. W przypadku przekroczenia dozwolonej nośności na wyświetlaczu pojawi się .

Ustawianie g/lb

Należy nacisnąć **g/lb** na spodzie wagi. Na wyświetlaczu pojawi się , waga jest gotowa

do ważenia w funtach. Waga zapamięta ustawioną jednostkę do kolejnego włączenia.

Wyłączanie

Należy nacisnąć i przytrzymać  i wyłączyć wagę. Nieużywana waga po chwili wyłączy się automatycznie.

Wymiana baterii

Cyfrowa waga kuchenna ACCURA jest sprzedawana w zestawie z 3V baterią CR2032. Jak tylko na wyświetlaczu pojawi się symbol rozładowanej baterii  należy ją wymienić na nową. Należy używać wyłącznie wysokiej jakości baterii litowych typu CR2032. Jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas, baterię należy wyjąć i przechowywać oddzielnie. Zużytych baterii oraz produktu nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów, tylko do kontenera przeznaczonego na odpady tego typu.

Czyszczenie

Szklaną powierzchnię ważącą należy czyścić środkiem przeznaczonym do czyszczenia szkła. Pozostałe elementy należy wytrzeć wilgotną ścierką i wysuszyć. Nie należy stosować płynów do mycia naczyń, agresywnych środków chemicznych oraz środków czyszczących na bazie piasku itp. Wagi nie należy myć pod bieżącą wodą oraz w zmywarce!

Ostrzeżenie

W przypadku przekroczenia dopuszczalnej nośności na wyświetlaczu wagi pojawi się symbol . W takiej sytuacji należy zdjąć produkty z wagi i zredukować ich masę. Całkowita waga produktów spożywczych wraz z naczyniem nie może przekroczyć 5 kg.

Wagi nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie pary, wilgoci oraz wysokiej temperatury. Na szklanej powierzchni ważącej nie należy umieszczać gorących naczyń oraz potraw, środków chemicznych itp.

Wagi nie należy używać w pobliżu urządzeń emitujących pole elektromagnetyczne, np. kuchenki mikrofalowej, telefonu komórkowego itp. W razie zakłócenia pracy wagi przez wpływ pola elektromagnetycznego, należy usunąć źródło zakłóceń, a wagę wyłączyć i ponownie włączyć.

Gwarancja 3-letnia

Niniejszy produkt jest objęty 3-letnią gwarancją zaczynając od dnia sprzedaży, pod warunkiem, że był użytkowany zgodnie z Instrukcją użytkowania.

Gwarancja nie zostanie uwzględniona w następujących przypadkach:

- produkt był użytkowany niezgodnie z Instrukcją użytkowania,
- wady zostały spowodowane uderzeniem, upadkiem lub nieprawidłowym postępowaniem z produktem,
- dokonano nieautoryzowanych napraw i zmian produktu.

sk Návod na použitie

Popis

1. Vážiaca plocha
2. Displej
3. Zapnutie/vypnutie
4. Dovažovanie
5. Volba g/lb
6. Kryt batérie

Rozsah váženia / rozlíšenie

1–5000 g / 1 g

Pred prvým použitím

Z vlozenej batérie vyberte prepravnú poistku.

Zapnutie

Váhu postavte na rovnú plochu a stlačte . Na displeji sa zobrazí , váha je pripravená na váženie v gramoch.

Pozor! Ak sa po zapnutí objaví na displeji váhy , váha nie je stabilná. Váhu vypnite, premiestnite na rovnú plochu a znova zapnite.

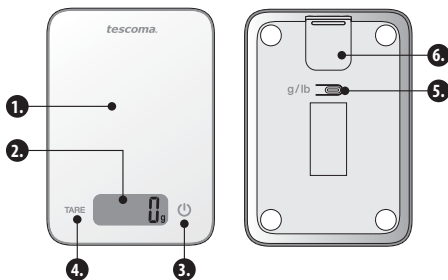
Váženie

Na váhu položte vhodnú nádobu, stlačte **TARE** a displej vynulujte. Do nádoby vložte potravinu, displej zobrazí jej hmotnosť. Po pridaní každej ďalšej potraviny zobrazí displej celkovú hmotnosť všetkých potravín.

Dobrý tip: Potraviny zodpovedajúce rozmerom a vhodnej konzistencie možno vážiť priamo na sklenenej ploche váhy.

Dovažovanie

Nádobu s prvou odváženou potravinou ponechajte na váhe a stlačte **TARE**. Do nádoby vložte druhú potravinu, displej zobrazí jej hmotnosť. Takto je možné postupne vážiť ďalšie potraviny v jednej nádobe až do celkovej povolenej nosnosti 5 kg. Pri prekročení povolenej nosnosti váhy sa na displeji zobrazí .



Nastavenie g/lb

Stlačte **g/lb** na spodnej strane váhy. Displej zobrazí , váha je pripravená na váženie v librách. Pri ďalšom zapnutí bude váha nastavená na váženie v naposledy používaných jednotkách.

Vypnutie

Pridržite  a váhu vypnite. Pokiaľ nie je používaná, váha sa vypne po chvíli automaticky.

Výmena batérie

Digitálna kuchynská váha ACCURA je dodávaná s vloženou 3V batériou CR2032. Akonáhle sa na displeji zobrazí symbol vybitej batérie , vymeňte ju za novú. Používajte výhradne kvalitné lítiové batérie typu CR2032. Pokiaľ váhu dlhšiu dobu nepoužívate, batériu vyberte z váhy a skladujte ju samostatne. Použité batérie a výrobok nepatria do domového odpadu, ale na miesto spätného odberu.

Čistenie

Sklenenú vážiacu plochu čistite prípravkom na sklo, ostatné časti utrite vlhkou utierkou a osušte. Na čistenie nepoužívajte saponátové čistiace prostriedky na riad, agresívne chemikálie ani čistiace prostriedky na báze piesku a pod. Váhu neumývajte pod tečúcou vodou ani v umývačke!

Upozornenie

Pri prekročení povolenej nosnosti sa na displeji váhy objaví symbol . V takom prípade odstráňte potraviny z váhy a zredukujte ich hmotnosť, celková hmotnosť potravín vrátane nádoby nesmie prekročiť 5 kg.

Váhu nevystavujte pare, vlhku ani vyšším teplotám. Na sklenenú vážiacu plochu neukladajte horúce nádoby ani pokrmy, chemikálie a pod.

Váhu nepoužívajte v blízkosti spotrebičov vyžarujúcich elektromagnetické pole, napr. mikrovlnnej rúry, mobilného telefónu a pod. V prípade poruchy funkcie vplyvom elektromagnetického žiarenia odstráňte zdroj rušenia, váhu vypnite a znova zapnite.

3 roky záruka

Na tento výrobok je poskytovaná záruka 3 roky odo dňa predaja v prípade, že bol výrobok po celú dobu používaný v súlade s Návodom na použitie.

Záruka sa zásadne nevzťahuje na tieto prípady:

- výrobok bol použitý v rozpore s Návodom na použitie,
- nedostatky boli spôsobené úderom, pádom či iným neprimeraným spôsobom,
- na výrobku boli vykonané neautorizované úpravy a zmeny.

ru Инструкция по использованию

Описание

1. Взвешивающая поверхность
2. Дисплей
3. Включение/выключение
4. Функция довешивания
5. Выбор г/фунты
6. Крышка аккумулятора

Диапазон взвешивания/шаг
1–5000 г / 1 г

Перед первым использованием

Снимите со вставленной батареи защитную пленку.

Включение

Поставьте весы на ровную поверхность и нажмите . На дисплее отобразится  – весы готовы к взвешиванию в граммах.

Внимание! Если после включения на дисплее появится надпись , весы нестабильны. Выключите весы, перенесите их на плоскую поверхность и снова включите.

Взвешивание

Поставьте на весы подходящую посуду, нажмите **TARE** и обнулите дисплей. Положите в посуду продукты – дисплей покажет их вес. После добавления каждого следующего продукта на дисплее отобразится общая масса всех продуктов.

Полезный совет: Продукты подходящего размера и консистенции можно взвешивать прямо на стеклянной поверхности весов.

Функция довешивания

Оставьте посуду с первым взвешенным продуктом на весах и нажмите **TARE**. Положите в посуду второй продукт – на дисплее отобразится его вес. Таким образом вы сможете поочередно взвесить несколько продуктов в одной посуде до общего допустимого веса 5 кг. Когда допустимый вес будет превышен, на дисплее появится надпись .

Выбор г/фунты

Нажмите на кнопку **g/lb** на нижней стороне весов. На дисплее отобразится  – весы готовы к взвешиванию в фунтах. При следующем включении весы будут измерять вес

в единицах, установленных в предыдущий раз.

Выключение

Удерживайте кнопку , чтобы выключить весы. Если весы не будут использоваться какое-то время, они выключатся автоматически.

Замена батареи

Цифровые кухонные весы ACCURA поставляются со вставленной батареей 3 В CR2032. Как только на дисплее появится символ разряженной батареи , замените батарею на новую. Используйте только качественные батареи типа CR2032. Если вы не используете весы в течение длительного времени, извлеките батарею и храните ее отдельно. Не выбрасывайте использованные батареи и устройство в бытовые отходы – сдайте их в специальное место для переработки.

Очистка

Стеклянную взвешивающую поверхность очистите специальным средством для стекла, остальные части протрите влажной салфеткой и высушите. Не используйте чистящие средства для мытья посуды, агрессивные химикаты, вещества на основе песка и т.п.. Не мойте весы под проточной водой, не мойте в посудомоечной машине!

Примечание

Когда допустимый вес будет превышен, на дисплее появится надпись . Если это произойдет, снимите продукты с весов и уменьшите вес – общий вес продуктов, включая посуду, не должен превышать 5 кг.

Не подвергайте весы воздействию пара, влаги и высоких температур. Не ставьте на стеклянную взвешивающую поверхность горячую посуду или продукты, химикаты и т.п..

Не используйте весы вблизи приборов, производящих электромагнитное поле, например, около микроволновой печи, мобильного телефона и т.п.. В случае нефункционирования весов из-за электромагнитного излучения, удалите источник помехи, выключите весы и снова включите.

3-летняя гарантия

3-летняя гарантия распространяется на этот продукт со дня покупки при условии, что он всегда используется в соответствии с Инструкцией по использованию.

Гарантия никогда не распространяется на следующие случаи:

- изделие использовалось вразрез с Инструкцией по использованию,
- дефекты возникли в результате удара, падения или неправильного обращения,
- были проведены несанкционированный ремонт или изменения.



Art.: 634512

max. 5 kg
d = 1 g

www.tescoma.com

Tescoma s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Česká republika
Distribuito da: Tescoma spa - Cazzago S. Martino (BS) - Italia
Distribuidor por: Tescoma España, S.L. Mtx., Alicante, España
Distribuido por: Tescoma Portugal, Lda
Dystr.: Tescoma Polska Sp. z o.o., Warzywna 14, Katowice, Polska
Dovozca: Tescoma s.r.o. - Slovenská republika
Дистрибьютор: Tescoma L.t.d. - Москва - Россия
Дистриб'ютор: ТОВ „Тескома - Україна“ - Одеса

designed by **tescoma**® design protected

